



## PROGRAMA LIBRE DE FUGAS DE SACRAMENTO

### SOLICITUD DEL CLIENTE

Estimado ciudadano:

Agradecemos su interés en el Programa Libre de Fugas de Sacramento (Leak-Free Sacramento Program) de la ciudad de Sacramento. Nos comprometemos a trabajar con usted para mantener e integrar el agua, la energía y la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero; ayudar a la economía y al medio ambiente de la ciudad de Sacramento y al mismo tiempo garantizar la equidad social. El Programa Libre de Fugas de Sacramento del Departamento de Servicios Públicos (Department of Utilities, DOU) de la ciudad de Sacramento está diseñado para ayudar a los propietarios de casas residenciales unifamiliares de las comunidades de áreas desfavorecidas (disadvantaged area communities, DAC) con reparaciones de fugas.

El programa ofrece:

En virtud de este programa, el plomero contratado puede reemplazar/reparar partes con productos aprobados por WaterSense de la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA), según sea el caso, e incluye entre otros:

- la reparación de inodoros
- el reemplazo de inodoros
- el reemplazo de aireadores
- el reemplazo de grifos de cocina
- la reparación de grifos de cocina
- la reparación de fugas en el área de desechos
- el reemplazo de grifos de baño
- la reparación de grifos de baño
- el reemplazo de válvulas de tina y regadera
- la reparación del calentador de agua caliente
- el reemplazo del calentador de agua caliente
- el reemplazo de la válvula de ángulo de cuarto de vuelta
- la reparación de la línea de suministro
- la reparación de fugas en la pared
- la reparación o el cambio de dirección de fugas en la losa o al exterior de la casa
- la reparación del sistema de riego
- el reemplazo de las llaves de manguera

Para ser elegible debe:

1. recibir el servicio de agua de la ciudad de Sacramento en la propiedad;
2. vivir dentro de una de las áreas DAC, (consulte el mapa adjunto);
3. ser propietario de la casa y del terreno donde se encuentra la casa (un ejemplo común de las casas que no son elegibles para la ayuda son las casas móviles en un parque móvil que sea propietario del terreno), y
4. ser el residente permanente de la casa que necesita ayuda de plomería.
  - a. Los clientes deberán comprobar la residencia permanente con una identificación, una factura actual de servicios públicos y una declaración fiscal o una escritura de la casa.

Para participar, siga estos pasos:

1. **Llene la solicitud:** Complete de la página 2 a la 4 (página de portada, acuerdo del cliente) y adjunte los documentos adecuados de verificación de la propiedad y residencia de la casa. **Recopile su información complementaria y envíela a [LeakFree@cityofsacramento.org](mailto:LeakFree@cityofsacramento.org) o envíela por correo a:**

**City of Sacramento Department of Utilities  
Leak-Free Sacramento Program  
5730 24<sup>th</sup> Street, Building 22  
Sacramento, CA, 95822**

Gracias. ¡Esperamos trabajar con usted!  
Teléfono: (916) 808-5605  
Sitio web: [www.sacwaterwise.com](http://www.sacwaterwise.com)



## **Página de portada de la solicitud del Programa Libre de Fugas de Sacramento del Departamento de Servicios Públicos (DOU) de la ciudad de Sacramento**

A continuación, marque los elementos que le corresponden y que presenta junto con su paquete de solicitud.

\_\_\_\_\_ **Acuerdo del cliente (necesario, consulte la página 3)**

\_\_\_\_\_ **Descripción de la posible fuga (según sea necesario, consulte la página 4)**

\_\_\_\_\_ **Documentos de verificación de la propiedad y residencia de la casa (necesarios para la elegibilidad)**

Los participantes aprobados del programa realizarán los siguientes pasos:

1. Una vez que se apruebe su solicitud, el plomero contratado por la ciudad se comunicará con usted para programar una inspección de la casa. Localizará cualquier fuga dentro y fuera de su casa.
2. Luego, el plomero contratado determinará cualquier reparación o reemplazo necesario en la casa. Como cliente, usted firmará y recibirá una copia del Formulario de autorización de trabajo del Programa Libre de Fugas de Sacramento y el Formulario de acuerdo de reparación (si corresponde) del plomero contratado de Libre de Fugas de Sacramento; los formularios indicarán qué fugas se hallaron en su propiedad y las reparaciones o los reemplazos necesarios.
3. Al finalizar el proyecto, firmará y recibirá una copia del Formulario de finalización del trabajo de Libre de Fugas de Sacramento del plomero contratado por el Programa Libre de Fugas de Sacramento para asegurar que se realizaron las reparaciones.



### Acuerdo del cliente (Se necesita la firma)

Lea el siguiente contrato cuidadosamente. Si tiene alguna pregunta sobre el contenido, llame al (916) 808-5605 o envíe un correo a [LeakFree@cityofsacramento.org](mailto:LeakFree@cityofsacramento.org)

#### Información del participante

Nombre del participante/cliente:

Dirección:	Ciudad:	Estado:	Código postal:
Cuenta de agua:	Teléfono:	Correo electrónico:	

Por medio de la presente, solicito participar en el programa de reparación Libre de Fugas de Sacramento de la ciudad de Sacramento. Entiendo y estoy de acuerdo con las siguientes condiciones de participación:

- Entiendo que, como participante, debo trabajar con un plomero contratado a través del Programa Libre de Fugas de la ciudad de Sacramento.
- **Entiendo que no recibiré ningún reembolso monetario por el proyecto; el financiamiento de mi proyecto se transferirá directamente al negocio que se indica.**
- Entiendo que el programa es limitado y por orden de inscripción, y que soy elegible para una visita al lugar por parte del contratista y que solo se proporcionan para los proyectos de solicitudes aprobadas; la ciudad puede denegar cualquier solicitud que no cumpla los requisitos del programa.
- Entiendo que en caso de que se me solicitaran documentos adicionales (verificación de la propiedad de la casa) para mi solicitud, debo proporcionarlos en un plazo de dos semanas a partir del momento en que el personal del programa me los solicite. Si no cumplo con este plazo, se retirará mi solicitud y debo esperar un mes para volver a presentar una solicitud.
- Entiendo que es posible que las mejoras a mi sistema de plomería no darán lugar a una reducción del costo de las facturas del agua.
- Entiendo que la ayuda de plomería **no** se prestará si dicha ayuda resultará en condiciones ambientales peligrosas o permitirá que continúe una condición ambiental peligrosa existente. Si se encuentra una condición ambiental peligrosa, como moho, asbestos o plomo, debe eliminarse según las regulaciones que correspondan.
- Entiendo que mi casa debe ser habitable y segura para su ocupación para ser elegible para los servicios. Algunos ejemplos de circunstancias que darían lugar a que una casa no fuera elegible incluyen: áreas abiertas al exterior, la falta de techado completo, pisos muy inestables para la colocación correcta de los inodoros o una casa adaptada de su estructura de soporte original de manera que sea insegura trabajar en ella. Si el plomero contratado anota una inquietud con respecto a la estabilidad estructural o la seguridad general del hogar, el personal del Programa Libre de Fugas la evaluará y la remitirá al Código de Cumplimiento de la ciudad de Sacramento.

Firma del cliente: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_



**Describe la naturaleza de cualquier posible fuga en su hogar a continuación (si corresponde)**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---